

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

61086-1

Deuxième édition
Second edition
2004-01

**Revêtements appliqués sur les cartes
de câblage imprimées (revêtements enrobants) –**

**Partie 1:
Définitions, classification et exigences générales**

**Coatings for loaded printed wire boards
(conformal coatings) –**

**Part 1:
Definitions, classification and general
requirements**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 61086-1:2004

Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- **Site web de la CEI** (www.iec.ch)
- **Catalogue des publications de la CEI**

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (http://www.iec.ch/searchpub/cur_fut.htm) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

- **IEC Just Published**

Ce résumé des dernières publications parues (http://www.iec.ch/online_news/justpub/jp_entry.htm) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

- **Service clients**

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: custserv@iec.ch
Tél: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site** (www.iec.ch)
- **Catalogue of IEC publications**

The on-line catalogue on the IEC web site (http://www.iec.ch/searchpub/cur_fut.htm) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- **IEC Just Published**

This summary of recently issued publications (http://www.iec.ch/online_news/justpub/jp_entry.htm) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- **Customer Service Centre**

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: custserv@iec.ch
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

61086-1

Deuxième édition
Second edition
2004-01

**Revêtements appliqués sur les cartes
de câblage imprimées (revêtements enrobants) –**

**Partie 1:
Définitions, classification et exigences générales**

**Coatings for loaded printed wire boards
(conformal coatings) –**

**Part 1:
Definitions, classification and general
requirements**

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

G

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

REVÊTEMENTS APPLIQUÉS SUR LES CARTES DE CÂBLAGE IMPRIMÉES (REVÊTEMENTS ENROBANTS) –

Partie 1: Définitions, classification et exigences générales

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI n'a prévu aucune procédure de marquage valant indication d'approbation et n'engage pas sa responsabilité pour les équipements déclarés conformes à une de ses Publications.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 61086-1 a été établie par le sous-comité 15C: Spécifications, du comité d'études 15 de la CEI: Matériaux isolants.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
15C/1544/FDIS	15C/1562/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**COATINGS FOR LOADED PRINTED
WIRE BOARDS (CONFORMAL COATINGS) –****Part 1: Definitions, classification and general requirements**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61086-1 has been prepared by subcommittee 15C: Specifications, of IEC technical committee 15: Insulating materials.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
15C/1544/FDIS	15C/1562/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition parue en 1992, et constitue une révision technique.

Cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente:

- a) dans la classification du matériau, une Classe 3 pour des applications aérospatiales a été incluse;
- b) un nouveau type de résine (matériau composite constitué d'un mélange d'oligomères) a été ajouté.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2005. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

This second edition cancels and replaces the first edition, published in 1992, and constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes from the previous edition:

- a) a Class 3 material for aerospace applications has been included;
- b) a new resin type (oligomeric blend material) has been added.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2005. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

La présente Norme internationale constitue une partie d'une série publiée sous le titre général *Revêtements appliqués sur les cartes de câblage imprimées (revêtements enrobants)*.

Cette série est composée de trois parties:

Partie 1: Définitions, classification et exigences générales (CEI 61086-1)

Partie 2: Méthodes d'essais (CEI 61086-2)

Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers (CEI 61086-3)

INTRODUCTION

This International Standard forms part of a series published under the general title *Coatings for loaded printed wire boards (conformal coatings)*.

The series consists of three parts:

Part 1: Definitions, classification and general requirements (IEC 61086-1)

Part 2: Methods of tests (IEC 61086-2)

Part 3: Specifications for individual materials (IEC 61086-3)

REVÊTEMENTS APPLIQUÉS SUR LES CARTES DE CÂBLAGE IMPRIMÉES (REVÊTEMENTS ENROBANTS) –

Partie 1: Définitions, classification et exigences générales

1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 61086 donne les définitions, la classification et les exigences générales relatives aux matériaux isolants électriques utilisés comme revêtements appliqués sur les cartes de câblage imprimées (revêtements enrobants).

La présente norme ne traite pas des exigences de compatibilité entre de tels revêtements et les cartes de câblage imprimées; cette caractéristique étant évaluée pour chaque application particulière.

Les modificateurs de surface ne font pas partie des revêtements enrobants. Ils ne constituent qu'un film fin et fragile qui ne polymérise pas. Ils sont exclus de cette norme.

Les matériaux conformes à cette norme satisfont à des niveaux établis de performance. Cependant, il convient que le choix d'un matériau, par un utilisateur, pour une application spécifique, soit fondé sur les exigences réelles nécessaires pour une performance adéquate de cette application, et non fondé sur cette seule norme.

2 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

2.1

revêtement enrobant

matériau isolant électrique appliqué comme revêtement sur des cartes de câblage imprimées pour former une couche mince s'adaptant à la surface afin de constituer une barrière de protection contre les effets nocifs dus aux conditions d'environnement

2.2

modificateur de surface

matériau hydrophobe non polymérisable, appliqué en couche de surface d'une épaisseur de 1 µm à 2 µm sur une carte de câblage imprimée pour la protéger contre les effets nocifs dus aux conditions d'environnement en changeant les caractéristiques de la surface

2.3

oligomérique

matériau composite constitué d'un mélange d'oligomères dérivés d'un matériau acrylique de faible masse moléculaire et d'autres matériaux réactifs de faible masse moléculaire (par exemple, polyester, époxyde, etc.), éventuellement avec d'autres additifs pour lui donner des propriétés spécifiques

3 Classification

Les types de revêtements enrobants qui font l'objet de cette norme doivent être repérés par un code formé de:

- Numéro: indiquant la classification du matériau;
- Lettres: indiquant le type de résine, et
- Suffixe numérique distinguant les différentes variantes de chaque type de résine.

COATINGS FOR LOADED PRINTED WIRE BOARDS (CONFORMAL COATINGS) –

Part 1: Definitions, classification and general requirements

1 Scope

This part of IEC 61086 gives the definitions, classification and general requirements for electrical insulating materials suitable for application as coatings for loaded printed wire boards (conformal coatings).

This standard excludes requirements for compatibility between such coatings and printed wire boards, this characteristic being evaluated in individual applications.

Surface modifiers are not classified as conformal coatings. They only provide a thin film that does not cure and has low mar resistance. They are excluded from this standard.

Materials which conform to this standard meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this standard alone.

2 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

2.1

conformal coating

electrical insulating material applied as a coating to loaded printed wire boards to produce a thin layer conforming to the surface in order to provide a protective barrier against deleterious effects from environmental conditions

2.2

surface modifier

non-curing hydrophobic material, applied as a surface layer of thickness 1 µm to 2 µm to a loaded printed wiring board to protect against deleterious effects from environmental conditions by changing the surface characteristics

2.3

oligomeric

oligomeric blended material derived from a low molecular mass acrylic material and other low molecular mass reactive materials (for example, polyester, epoxy, etc.), possibly with other additions to give specific properties

3 Classification

The types of conformal coatings covered by this standard shall be identified according to a code consisting of:

- Number: indicating the classification of the material;
- Letter: indicating the resin type, and
- Suffix number distinguishing between the variants of each of the resin types.

Le premier chiffre du code doit indiquer la classification du matériau:

- Classe 1 Usage général
- Classe 2 Hautes performances
- Classe 3 Applications aérospatiales

Le Tableau 1 donne les lettres de code applicables aux différents types de résine et aux méthodes d'application.

Tableau 1 – Résine de base

Type de résine	Code	Mode d'application
Acrylique	A	Au tremper, au pinceau et par pulvérisation
Epoxyde	EP	Au tremper, au pinceau et par pulvérisation
Silicone	Si	Au tremper, au pinceau et par pulvérisation
Polyuréthane	PUR	Au tremper, au pinceau et par pulvérisation
Matériau composite constitué d'un mélange d'oligomères	OL	Au tremper, au pinceau et par pulvérisation, polymérisable aux UV
Paraxylylène	XY	Dépôt sous vide
NOTE Des types complémentaires de résine, par exemple polyester ou phénolique, pourront être ajoutés par la suite.		

Le suffixe numérique est ajouté après le code littéral pour chaque type de résine et s'interprète de la façon suivante:

- Suffixe 1: indique que le revêtement enrobant est à base d'eau.
- Suffixe 2: indique que le revêtement enrobant peut être retiré de la carte de câblage imprimée au moyen d'un solvant approprié.

NOTE Des suffixes 3, 4, 5, etc., pourront être adoptés ultérieurement pour repérer d'autres variantes de chaque type de résine.

EXEMPLE Revêtement enrobant de type IEC 61086-1-PUR-1,2 indique un matériau d'usage général constitué de résine polyuréthane à base d'eau et qui peut être retiré à l'aide d'un solvant approprié.

4 Exigences générales

4.1 Récipients et leur marquage

4.1.1 Récipients

Le revêtement enrobant ou ses constituants doivent être dans des récipients suffisamment robustes, sûrs et propres.

4.1.2 Marquage des récipients

Chaque récipient doit comporter au minimum le marquage suivant:

- a) le numéro de la présente norme;
- b) le code de désignation du matériau;
- c) le numéro du lot ou de la série;
- d) le nom du fabricant ou sa marque de fabrique déposée;
- e) la date de péremption;

The first number of the code shall indicate the classification of the material:

- Class 1 General purpose
- Class 2 High reliability
- Class 3 Aerospace applications

The code letters for the different resin types and the methods of application are indicated in the Table 1.

Table 1 – Basic resins

Resin type	Code	Method of application
Acrylic	A	Dip, brush and spray
Epoxy	EP	Dip, brush and spray
Silicone	Si	Dip, brush and spray
Polyurethane	PUR	Dip, brush and spray
Oligomeric blend material	OL	Dip, brush and spray, UV curable
Paraxyllylene	XY	Vacuum deposition
NOTE Additional resin types may be incorporated later, for example, polyester or phenolic resin.		

The suffix number is inserted after the code letters for each resin type and is interpreted as follows:

- Suffix 1: indicates that the conformal coating is water based.
- Suffix 2: indicates that the conformal coating is capable of being removed from the printed wire board by means of an appropriate solvent.

NOTE Suffixes 3, 4, 5, etc. may be introduced later to cover other variants of each resin type.

EXAMPLE Conformal coatings of type IEC 61086-1-PUR-1,2 denotes a general purpose material based on polyurethane which is water-based and removable with a suitable solvent.

4 General requirements

4.1 Containers and marking of containers

4.1.1 Containers

The conformal coating or its components shall be supplied in adequate strong, sound and clean containers.

4.1.2 Marking of containers

Each container shall be marked with at least the following information:

- a) the number of this standard;
- b) the designation code of the material;
- c) the lot or batch number;
- d) the manufacturer's name or recognized trade mark;
- e) the final date for use;

- f) toutes les mises en garde appropriées, concernant, par exemple, l'inflammabilité (point éclair) et la toxicité;
- g) la quantité contenue dans le récipient.

4.2 Propriétés relatives au stockage

Stocké dans son récipient d'origine scellé et conservé dans les conditions de température spécifiées, le revêtement enrobant, ou ses constituants, doit conserver ses propriétés spécifiées jusqu'à la date de péremption (voir 4.1.2 e)).

4.3 Durée de vie en pot

Lorsque le récipient scellé d'origine a été ouvert, ou dans le cas de revêtement à deux composants, après leur mélange, le revêtement enrobant doit demeurer propre à l'utilisation après exposition à la température de $(23 \pm 2) ^\circ\text{C}$ et sous humidité relative de $(50 \pm 5) \%$ pendant la durée indiquée par le fabricant.

- f) any hazard warning notices, for example flammability (flash point) and toxicity;
- g) the quantity in the container.

4.2 Storage properties

Conformal coatings or their components, when stored in their original sealed containers under specified temperature conditions, shall retain the specified properties up to the final date for use (see 4.1.2 e)).

4.3 Pot life

When removed from the original sealed container or, in the case of two-pack materials, after the components are mixed, the conformal coating shall remain suitable for use after exposure to a temperature of $(23 \pm 2) ^\circ\text{C}$ and a relative humidity of $(50 \pm 5) \%$, for the period stated by the supplier.



Standards Survey

The IEC would like to offer you the best quality standards possible. To make sure that we continue to meet your needs, your feedback is essential. Would you please take a minute to answer the questions overleaf and fax them to us at +41 22 919 03 00 or mail them to the address below. Thank you!

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembé

1211 Genève 20

Switzerland

or

Fax to: **IEC/CSC** at +41 22 919 03 00

Thank you for your contribution to the standards-making process.

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancare
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembé

1211 GENEVA 20

Switzerland



Q1 Please report on **ONE STANDARD** and **ONE STANDARD ONLY**. Enter the exact number of the standard: (e.g. 60601-1-1)

.....

Q2 Please tell us in what capacity(ies) you bought the standard (tick all that apply). I am the/a:

- purchasing agent ☐
librarian ☐
researcher ☐
design engineer ☐
safety engineer ☐
testing engineer ☐
marketing specialist ☐
other.....

Q3 I work for/in/as a:
(tick all that apply)

- manufacturing ☐
consultant ☐
government ☐
test/certification facility ☐
public utility ☐
education ☐
military ☐
other.....

Q4 This standard will be used for:
(tick all that apply)

- general reference ☐
product research ☐
product design/development ☐
specifications ☐
tenders ☐
quality assessment ☐
certification ☐
technical documentation ☐
thesis ☐
manufacturing ☐
other.....

Q5 This standard meets my needs:
(tick one)

- not at all ☐
nearly ☐
fairly well ☐
exactly ☐

Q6 If you ticked NOT AT ALL in Question 5 the reason is: (tick all that apply)

- standard is out of date ☐
standard is incomplete ☐
standard is too academic ☐
standard is too superficial ☐
title is misleading ☐
I made the wrong choice ☐
other

Q7 Please assess the standard in the following categories, using the numbers:

- (1) unacceptable,
(2) below average,
(3) average,
(4) above average,
(5) exceptional,
(6) not applicable

- timeliness.....
quality of writing.....
technical contents.....
logic of arrangement of contents
tables, charts, graphs, figures.....
other

Q8 I read/use the: (tick one)

- French text only ☐
English text only ☐
both English and French texts ☐

Q9 Please share any comment on any aspect of the IEC that you would like us to know:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....





Enquête sur les normes

La CEI ambitionne de vous offrir les meilleures normes possibles. Pour nous assurer que nous continuons à répondre à votre attente, nous avons besoin de quelques renseignements de votre part. Nous vous demandons simplement de consacrer un instant pour répondre au questionnaire ci-après et de nous le retourner par fax au +41 22 919 03 00 ou par courrier à l'adresse ci-dessous. Merci !

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé

1211 Genève 20

Suisse

ou

Télécopie: **CEI/CSC** +41 22 919 03 00

Nous vous remercions de la contribution que vous voudrez bien apporter ainsi à la Normalisation Internationale.

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancare
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé

1211 GENÈVE 20

Suisse



Q1 Veuillez ne mentionner qu'**UNE SEULE NORME** et indiquer son numéro exact:
(ex. 60601-1-1)
.....

Q2 En tant qu'acheteur de cette norme,
quelle est votre fonction?
(cochez tout ce qui convient)
Je suis le/un:

agent d'un service d'achat ☐
bibliothécaire ☐
chercheur ☐
ingénieur concepteur ☐
ingénieur sécurité ☐
ingénieur d'essais ☐
spécialiste en marketing ☐
autre(s).....

Q3 Je travaille:
(cochez tout ce qui convient)

dans l'industrie ☐
comme consultant ☐
pour un gouvernement ☐
pour un organisme d'essais/
certification ☐
dans un service public ☐
dans l'enseignement ☐
comme militaire ☐
autre(s).....

Q4 Cette norme sera utilisée pour/comme
(cochez tout ce qui convient)

ouvrage de référence ☐
une recherche de produit ☐
une étude/développement de produit ☐
des spécifications ☐
des soumissions ☐
une évaluation de la qualité ☐
une certification ☐
une documentation technique ☐
une thèse ☐
la fabrication ☐
autre(s).....

Q5 Cette norme répond-elle à vos besoins:
(une seule réponse)

pas du tout ☐
à peu près ☐
assez bien ☐
parfaitement ☐

Q6 Si vous avez répondu PAS DU TOUT à
Q5, c'est pour la/les raison(s) suivantes:
(cochez tout ce qui convient)

la norme a besoin d'être révisée ☐
la norme est incomplète ☐
la norme est trop théorique ☐
la norme est trop superficielle ☐
le titre est équivoque ☐
je n'ai pas fait le bon choix ☐
autre(s)

Q7 Veuillez évaluer chacun des critères ci-
dessous en utilisant les chiffres
(1) inacceptable,
(2) au-dessous de la moyenne,
(3) moyen,
(4) au-dessus de la moyenne,
(5) exceptionnel,
(6) sans objet

publication en temps opportun
qualité de la rédaction.....
contenu technique
disposition logique du contenu
tableaux, diagrammes, graphiques,
figures
autre(s)

Q8 Je lis/utilise: (une seule réponse)

uniquement le texte français ☐
uniquement le texte anglais ☐
les textes anglais et français ☐

Q9 Veuillez nous faire part de vos
observations éventuelles sur la CEI:

.....
.....
.....
.....
.....
.....



ISBN 2-8318-7390-8



9 782831 873909

ICS 29.035.20

Typeset and printed by the IEC Central Office
GENEVA, SWITZERLAND